

Who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon and concluded the following Articles:—

“ARTICLE I.

“The High Contracting Parties engage to deliver up to each other, under the circumstances and conditions stated in the present Treaty, those persons who, being accused or convicted of any of the crimes or offences enumerated in Article II, committed in the territory of the one Party, shall be found within the territory of the other Party.

“ARTICLE II.

“Extradition shall be reciprocally granted for the following crimes or offences:—

“1. Murder (including assassination, parricide, infanticide, poisoning), or attempt or conspiracy to murder.

“2. Manslaughter.

“3. Administering drugs or using instruments with intent to procure the miscarriage of women.

“4. Rape.

“5. Unlawful carnal knowledge, or any attempt to have unlawful carnal knowledge, of a girl under 16 years of age, if the evidence produced justifies committal for those crimes according to the laws of both the Contracting Parties.

“6. Indecent assault.

“7. Kidnapping and false imprisonment, child-stealing.

“8. Abduction.

“9. Bigamy.

“10. Maliciously wounding or inflicting grievous bodily harm.

“11. Assault occasioning actual bodily harm.

“12. Threats, by letter or otherwise, with intent to extort money or other things of value.

“13. Perjury or subornation of perjury.

“14. Arson.

“15. Burglary or housebreaking, robbery with violence, larceny, or embezzlement.

“16. Fraud by a bailee, banker, agent, factor, trustee, director, member, or public officer of any company, made criminal by any law for the time being in force.

“17. Obtaining money, valuable security, or goods by false pretences; receiving any money, valuable security, or other property, knowing the same to have been stolen or unlawfully obtained.

“18.—(a.) Counterfeiting or altering money, or bringing into circulation counterfeited or altered money.

“(b.) Forgery, or counterfeiting or altering, or uttering what is forged, counterfeited, or altered.

“(c.) Knowingly making, without lawful authority, any instrument, tool, or engine adapted and intended for the counterfeiting of coin, or forgery of any paper money of the respective countries.

“19. Crimes against Bankruptcy Law.

“20. Any malicious act done with intent to endanger the safety of any person travelling or being upon a railway.

“Quienes, despues de haberse comunicado sus respectivos plenos poderes y haberlos hallado en buena y debida forma, han convenido en los Artículos siguientes, y los han estipulado:—

“ARTICULO I.

“Las Altas Partes Contratantes se comprometen á entregarse recíprocamente, en las circunstancias y con las condiciones que en el presente Tratado se establecen, todas las personas que, siendo acusadas ó estando convictas de alguno de los delitos enumerados en el Artículo II, cometidos en el territorio de una de las Partes, se hallaren en el territorio de la otra Parte.

“ARTICULO II.

“La extradición se concederá recíprocamente para los siguientes delitos:—

“1. Homicidio (incluyendo asesinato, parricidio, infanticidio, envenenamiento), ó tentativa ó conspiración para cometerlo.

“2. Homicidio atenuado.

“3. Administración de drogas ó uso de instrumentos con propósito de causar el aborto.

“4. Violación ó forzamiento de mujer.

“5. Ayuntamiento carnal ilegítimo ó tentativa para tenerlo con una niña de menos de 16 años de edad, si las pruebas que se produzcan justifican el enjuiciamiento por tales delitos conforme á las leyes de ambas Partes Contratantes.

“6. Ultraje al pudor.

“7. Secuestro de personas, retención ilegal ó robo de niños.

“8. Rapto.

“9. Bigamia.

“10. Heridas ó lesiones corporales graves hechas con intención.

“11. Asalto que ocasione daño corporal efectivo.

“12. Amenazas, sea por cartas ó de cualquier otro modo, con propósito de estafar dinero ú otras cosas de valor.

“13. Perjurio ó soborno de testigos.

“14. Incendio voluntario.

“15. Escalamiento ó forzamiento de habitación con intento criminal, robo ejecutado con violencia ó hurto.

“16. Abuso de confianza ó defraudación por un depositario, banquero, agente, factor, administrador, director, miembro ó empleado público de una Compañía, que se haga criminal conforme á las leyes vigentes.

“17. Estafa de dinero ó papel moneda, de prendas valiosas ó de mercancías con falsos pretextos; recibo de dinero ó papel moneda, de prendas valiosas ó de otras propiedades con conocimiento de que han sido robadas ó ilegalmente obtenidas.

“18. (a.) Falsificación ó alteración de moneda ó papel moneda, ó circulación de moneda ó papel moneda falsos ó alterados.

“(b.) Falsificación, imitación, alteración ó emisión de lo que ha sido falsificado, imitado ó alterado.

“(c.) Construcción, á sabiendas, sin autorización legal de instrumento, utensilio ó aparato adaptado y destinado á la fabricación de moneda falsa, ó á la falsificación de papel moneda de los dos países.

“19. Delitos contra las leyes sobre bancorota.

“20. Toda acción maliciosa ejecutada con propósito de poner en peligro la seguridad de cualquiera persona que viaje en ferrocarril ó se halle sobre la línea férrea.